โครงการความร่วมมือ
ระหว่าง กรมบังคับคดี กระทรวงยุติธรรมแห่งราชอาณาจักรไทย
และ สำนักงานเจ้าพนักงานบังคับคดีแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย
ปี ค.ศ. 2026 - 2027 (พ.ศ. 2569 - 2570)

I. เพื่อให้เป็นไปตามบันทึกความเข้าใจ ระหว่าง กรมบังคับคดี กระทรวงยุติธรรมแห่งราชอาณาจักรไทย และสำนักงานเจ้าพนักงานบังคับคดีแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย ว่าด้วยความร่วมมือด้านการบังคับคดีแพ่ง คู่ภาคีมีความประสงค์ที่จะดำเนินกิจกรรมดังต่อไปนี้ในปี ค.ศ. 2026 - 2027 (พ.ศ. 2569 - 2570) ดังนี้

1. การส่งผู้แทนจากกรมบังคับคดี กระทรวงยุติธรรมแห่งราชอาณาจักรไทย เพื่อเข้าร่วมการประชุมว่าด้วยกฎหมายระหว่างประเทศ ณ นครเซนต์ปีเตอร์สเบิร์ก (St. Petersburg International Legal Forum) (ณ สหพันธรัฐรัสเซีย ช่วงครึ่งปีแรกของปี ค.ศ. 2026 - 2027)

2. การส่งผู้แทนจากสำนักงานเจ้าพนักงานบังคับคดีแห่งสหพันธรัฐรัสเซียเพื่อศึกษาดูงานเกี่ยวกับภารกิจของกรมบังคับคดี กระทรวงยุติธรรมแห่งราชอาณาจักรไทย (ณ ราชอาณาจักรไทย ช่วงครึ่งปีแรกของปี ค.ศ. 2026 - 2027)

3. การจัดการสัมมนาร่วมกันเกี่ยวกับการนำเทคโนโลยีสารสนเทศมาใช้และการพัฒนากลไกสำหรับการบังคับคดีกับสินทรัพย์ดิจิทัล (ตามที่คู่ภาคีตกลงกัน ในปี ค.ศ. 2026 - 2027)

4. การจัดการปรึกษาหารือร่วมกันเพื่อแลกเปลี่ยนประสบการณ์ในด้านการบังคับตามคำพิพากษาของศาลและคำสั่งของหน่วยงานอื่นที่มีอำนาจตามกฎหมาย (ตามที่คู่ภาคีตกลงกัน ในปี ค.ศ. 2026 - 2027)

5. การเข้าร่วมกิจกรรมต่าง ๆ ที่จัดขึ้นโดยคู่ภาคี (ตามที่คู่ภาคีตกลงกัน ในปี ค.ศ. 2026 - 2027)

II. คู่ภาคีจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินโครงการความร่วมมือฉบับนี้ ทั้งนี้ ให้เป็นไปตามกฎหมายของแต่ละประเทศ

III. ความร่วมมือระหว่างคู่ภาคีในการปฏิบัติให้เป็นไปตามโครงการความร่วมมือ ฯ ฉบับนี้ จะดำเนินการโดยหน่วยงาน ดังต่อไปนี้

กองพัฒนาระบบการบังคับคดี กรมบังคับคดี กระทรวงยุติธรรมแห่งราชอาณาจักรไทย
ฝ่ายกฎหมาย สำนักงานเจ้าพนักงานบังคับคดีแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย

IV. โครงการความร่วมมือฉบับนี้ ไม่ใช่สนธิสัญญาระหว่างประเทศและไม่ก่อให้เกิดสิทธิหรือภาระหน้าที่ใด ๆ ตามกฎหมายระหว่างประเทศ

ลงนาม ณ นครเซนต์ปีเตอร์สเบิร์ก วันที่ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๖๙ โดยจัดทำทั้งหมด 2 ชุด ซึ่งแต่ละชุดประกอบด้วยภาษารัสเซีย ภาษาไทย และภาษาอังกฤษ ในกรณีที่มีความเข้าใจไม่ตรงกันหรือไม่สอดคล้องกันในบริบทของข้อความใดในโครงการความร่วมมือ ฯ ฉบับนี้ ให้ยึดถือตามฉบับภาษาอังกฤษ

กรมบังคับคดี กระทรวงยุติธรรม
แห่งราชอาณาจักรไทย

[redacted]

อธิบดีกรมบังคับคดี กระทรวงยุติธรรม
แห่งราชอาณาจักรไทย

[redacted]

สำนักงานเจ้าพนักงานบังคับคดี
แห่งสหพันธรัฐรัสเซีย

[redacted]

ผู้อำนวยการสำนักงานเจ้าพนักงานบังคับคดี
แห่งสหพันธรัฐรัสเซีย

[redacted]